



DIDACTISCH DOSSIER | DOSSIER DIDACTIQUE

WILDEKAMER - Bureau fédéral d'éducation continue (2002) 44 - 507 43 00
www.wildekamer.be
WILDEKAMER - Bureau fédéral d'éducation continue (2002) en van de Vlaamse Gemeenschap voor het Hooger Onderwijs
www.wildekamer.be

WILDEKAMER - Centre Brusseleir d'Éducation à la Vie (2002) 44 - 507 43 00
www.wildekamer.be
WILDEKAMER - Centre Brusseleir d'Éducation à la Vie (2002) en van de Vlaamse Gemeenschap voor het Hooger Onderwijs
www.wildekamer.be



6 milliards d'Hommes... qui es-tu ?

Une exposition animée par le centre bruxellois d'éducation à la nature

Un service de l'Institut royal des Sciences Naturelles de Belgique

Subsidié par l'IBGE et soutenu par la Région de Bruxelles-Capitale, le centre a pour mission depuis plus de 10 ans de créer des expositions sur le thème de l'homme et la nature.

Ces expositions sont toujours des expositions itinérantes, circulant dans les 19 communes bruxelloises. Elles sont gratuites et toujours visitées en compagnie d'un animateur-guide du CBEN (Fr ou NI).

Les expositions précédentes du CBEN avaient pour thèmes :

- « **Sales bêtes** » : ou comment se réconcilier avec les rats, les poux et autres araignées.
- « **Bonne Nuit** » : une intrusion dans la vie nocturne des animaux de Bruxelles.
- « **Brussèl Tout Couleurs** » : présentation des nouveaux habitants à poils et à plumes de notre capitale.

Elles accueillent environ 7000 visiteurs par an, principalement des groupes scolaires.

L'exposition « Six milliards d'Hommes ... et toi qui es-tu ? » traite de la différence entre les humains, ou plutôt DES différences et de leur multitude, qui permettent de considérer chacun d'entre nous comme unique et en même temps équivalent aux autres.

Différences visibles ou invisibles, physiques ou spirituelles, innées ou acquises, définitives ou temporaires ... elles font notre « biodiversité », cet avantage qui doit nous permettre de nous adapter à un monde en évolution constante et ainsi garantir notre mieux-être futur.

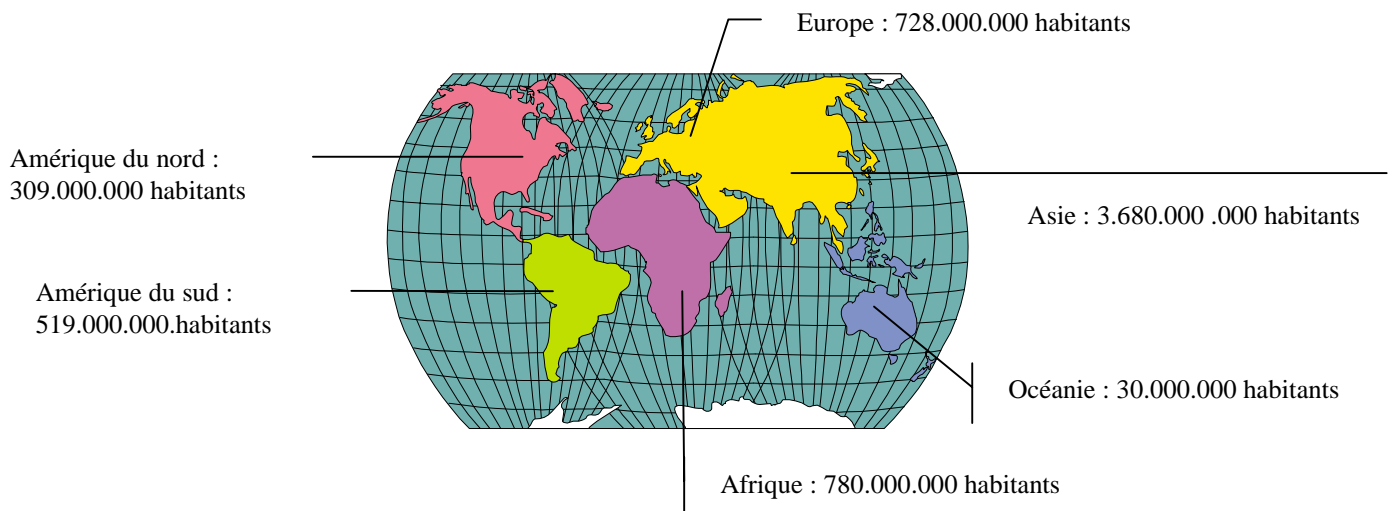
« Six milliards d'Hommes ... et toi qui es-tu ? » est un exercice d'observation, de soi et des autres, par lequel nous désirons amener le public (enfants de 6 à 12 ans) à s'interroger sur la valeur de ses critères de « classification » des autres ... et sur le principe même d'une classification.

Enfin, « Six milliards d'Hommes ... et toi qui es-tu ? » est une exposition conçue en réponse à un souhait fréquemment exprimé par les enseignants, public privilégié de l'Institut royal des Sciences naturelles, à la recherche d'un support pédagogique pour aborder les thèmes du racisme et de la xénophobie. Après plusieurs expositions traitant plus étroitement des sciences naturelles et de l'environnement bruxellois, il est apparu comme tout naturel au CBEN d'aborder le thème de l'homme et de le traiter sous l'angle de la diversité biologique et culturelle.

1. Introduction.

Six milliards d'hommes ? Cela fait beaucoup de monde pour une petite planète .

Il a fallu toute l'histoire de l'humanité avant que la population mondiale n'atteigne les deux milliards au début de XX^{ème} siècle. En 1960, elle grimpait à 3 milliards et en 1999, moins de 40 ans plus tard, elle avait doublé, passant à 6 milliards. A l'origine de cette formidable expansion : une véritable révolution des modes de vie et des comportements. A ce jour, chaque seconde, 5 bébés arrivent au monde et 2 personnes le quittent. Le compteur démographique, lui, totalise 3 humains de plus. Ce qui fait 250 000 habitants supplémentaires par jour, 90 millions par an ; c'est comme si l'on ajoutait tous les ans l'équivalent des populations de France, de Belgique et des Pays-Bas à notre planète. Selon l'ONU dans un siècle ou deux la population va atteindre une sorte de plateau, entre 11 et 12 milliards, autour duquel elle oscillera faiblement.



Actuellement (chiffres 2001) :

les pays les plus peuplés sont : - la Chine : 1.273.111.290 habitants
- l'Inde : 1.029.991.145 habitants
- les Etats-Unis : 278.058.881 habitants

les pays les moins peuplés sont : la Mongolie, la Mauritanie et la Namibie.

6 milliards d'hommes cela en fait des différences ! En quoi les Hommes se ressemblent-ils ? Et en quoi sont-ils différents ? Peut-on classer les Hommes d'après la couleur de leur peau, leur taille, l'aspect et la couleur de leurs cheveux, la forme de leur visage et de leur corps ?

Pour répondre aux questions que soulèvent les différences entre les Hommes, il faut apprendre à se connaître et à mieux connaître les autres. Muni de sa carte d'inventaire – un passeport personnel- chaque élève va partir à la découverte de son propre corps, de son visage et de son esprit. A chaque étape il pourra compléter son document à l'aide de petits autocollants pré-imprimés.

II. L'inventaire

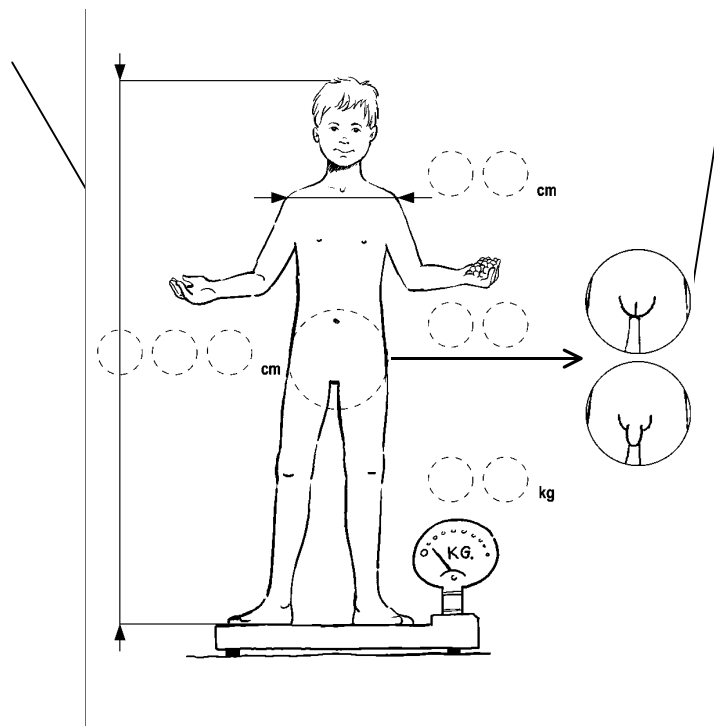
Zone 1 : De la tête aux pieds

Des mesures et encore des mesures... nous sommes pleins de mesures, des simples telles que la taille ou le poids mais aussi des données plus subtiles comme le nombre de billes que l'on peut tenir en mains ou encore la distance qui sépare nos épaules. Les enfants observeront ici les aspects les plus visibles de leur corps qui sont aussi ceux sur lesquels ils ont le moins d'influence. Ces données seront collectées sur leur passeport.

Chaque Homme a son patrimoine héréditaire particulier. Dès sa naissance, l'essentiel de ses caractères physiques et de son comportement est acquis. L'enfance et l'adolescence ne feront que démontrer les capacités que l'hérédité a inscrit dans chacune de nos cellules

La taille : la taille d'une population est très variable et augmente de génération en génération. Elle est probablement due à une amélioration du mode de vie. En un siècle les belges ont vu leur taille augmenter d'environ 9 cm.

Cette hormone qui nous fait grandir : l'hormone de croissance. Elle est produite principalement pendant la nuit par une petite glande située sous le cerveau. L'homme le plus grand mesurait 2,72 mètres et la plus petite femme, 58 cm.



Le sexe : . La plus grande différence qui existe entre les Hommes et les Femmes est celle qui permet de distinguer ... les hommes des femmes. Pourquoi les femmes sont-elles souvent plus petites que les hommes? Parce que les hommes et les femmes n'ont pas le même programme génétique. Elles s'arrêtent de grandir deux ans plus tôt en moyenne

En lui-même, le poids d'un individu a peu de signification. Ce qui compte, c'est sa corpulence, c'est à dire le rapport entre sa taille et son poids.

A l'issue de cette première confrontation avec lui-même, chacun pourra jeter un coup d'œil aux résultats des copains et copines et déjà se rendre compte que même dans un groupe réduit et relativement homogène comme une classe, il y a des différences très visibles. Mais attention aux idées reçues : toutes les filles sont-elles plus petites que les garçons ? Qu'elle est la moyenne de la taille de la classe? Comment calcule-t-on sa corpulence?

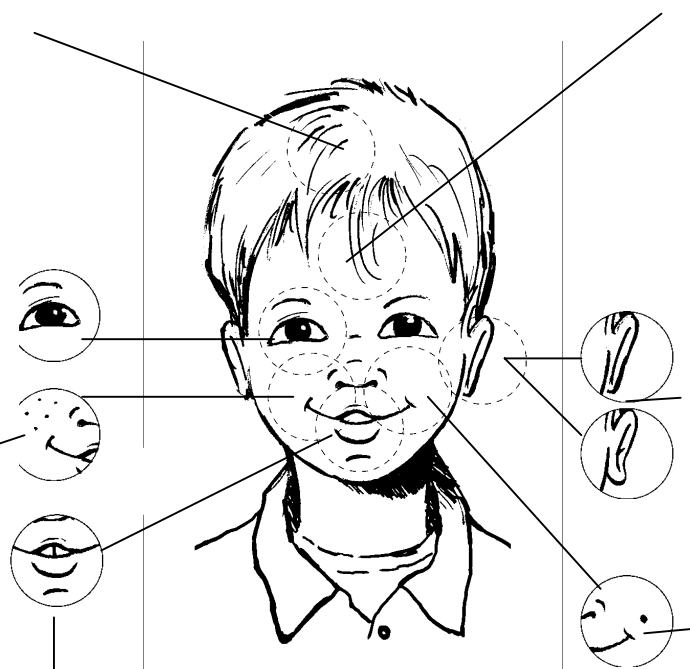
Zone 2 : Face à face

En route vers de nouvelles aventures et gros plan sur le visage. S'il est vrai que cette partie du corps est celle que nous regardons le plus, la décrire est une tâche difficile tant sa diversité est grande. Les enfants devront donc s'observer de près et feront parfois de surprenantes découvertes. Ainsi apprendront-ils qu'il n'existe pas de vert dans la couleur des yeux, mais bien un savant mélange de bleu et de brun. Quant à trouver la bonne couleur de cheveux, pas facile de faire la distinction entre le blond foncé et le roux. Et puis il y a tant de petits détails qui nous différencient les uns des autres comme les lobes des oreilles (certains les ont détachés et les autres pas), les taches de rousseur, les fossettes... Voilà encore quelques autocollants qui viendront s'ajouter au passeport personnel. L'élève possède-t-il un espace entre les dents? Si oui il colle l'autocollant correspondant, si non il laisse la bouche telle quelle.

La couleur des cheveux et des yeux est aussi liée à la mélanine produite dans l'organisme. Cheveux blonds et yeux bleus sont le résultat d'une faible pigmentation, les cheveux noirs et les yeux bruns étant dus à une forte pigmentation.

Les taches de rousseur et la coloration caractéristique des cheveux roux est due à une substance particulière, un pigment appelé la phéomélanine.

Un espace entre les dents ?



La coloration de la peau est due à une substance brune, appelée la « mélanine ». La couleur plus ou moins foncée d'une personne est uniquement déterminée par la quantité de mélanine dans des cellules particulières de sa peau

Le lobe de l'oreille est-il libre ou attaché ?

Des fossettes ?

Souvent une personne d'origine européenne a l'impression que les Africains ou les Asiatiques se ressemblent beaucoup plus entre eux que les gens qu'elle a l'habitude de fréquenter. Un Asiatique ou un Africain peut avoir exactement la même impression avec des personnes qui ne sont pas de la même origine géographique que lui.

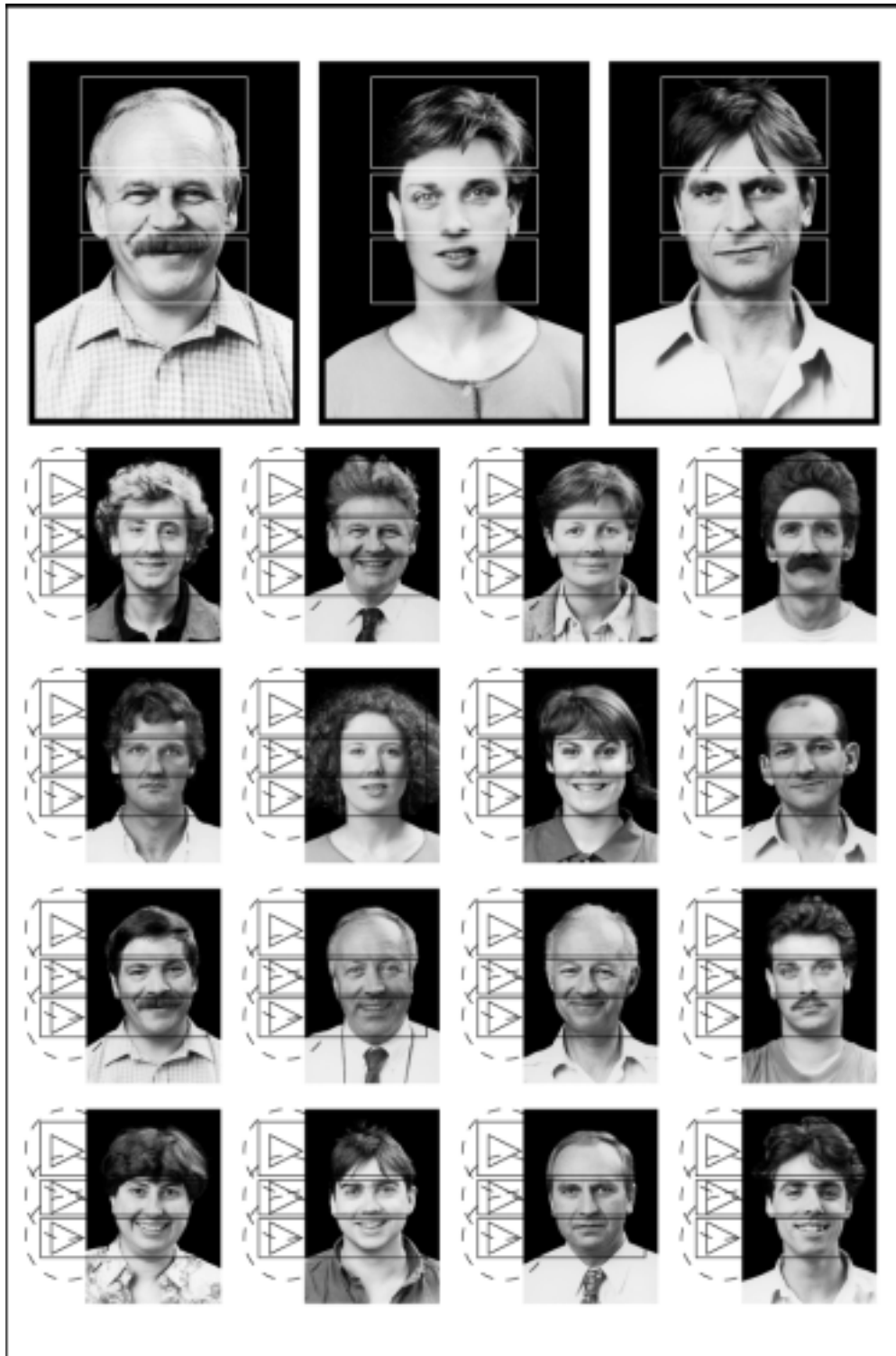
Cela vient du fait que nous attachons beaucoup plus d'importance à la couleur de la peau qu'aux autres traits du visage.

Cependant, la diversité des visages est partout infinie. Sinon, comment serait-il possible de reconnaître quelqu'un ?




Quels sont, parmi les 16 visages ci-dessous, les parties de ceux qui ont été utilisée pour former ces 3 nouveaux visages ?

Solutions au verso.

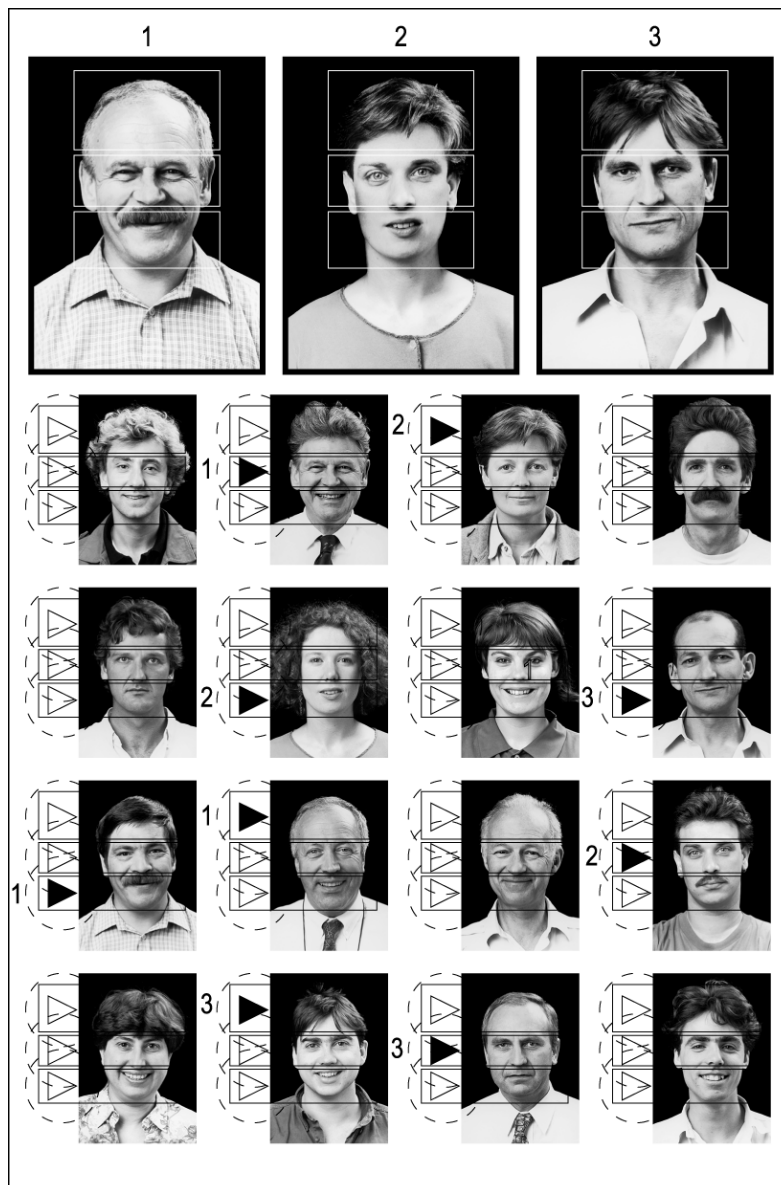


Solutions :

Dossier didactique

6 milliards d'hommes... qui es-tu ? 

page 5



Avec les 16 chevelures, les 16 milieux de figures et les 16 bouches, combien pouvons-nous faire de combinaisons différentes ?

Réponses : $16 \times 16 \times 16 = 4096$ visages différents

Avec relativement peu de formes, on peut faire un nombre pratiquement infini de visages.

Au sein d'une même population, les caractères physiques sont donc tous très variables et à l'inverse, des individus de populations différentes peuvent présenter le même caractère physique :

- un individu appartenant à une population de « grands » peut être de la même taille qu'un grand d'une population de « petits ».
- un individu appartenant à une population de « clairs » peut avoir la même couleur de peau qu'un « clair » d'une population de « foncés ».

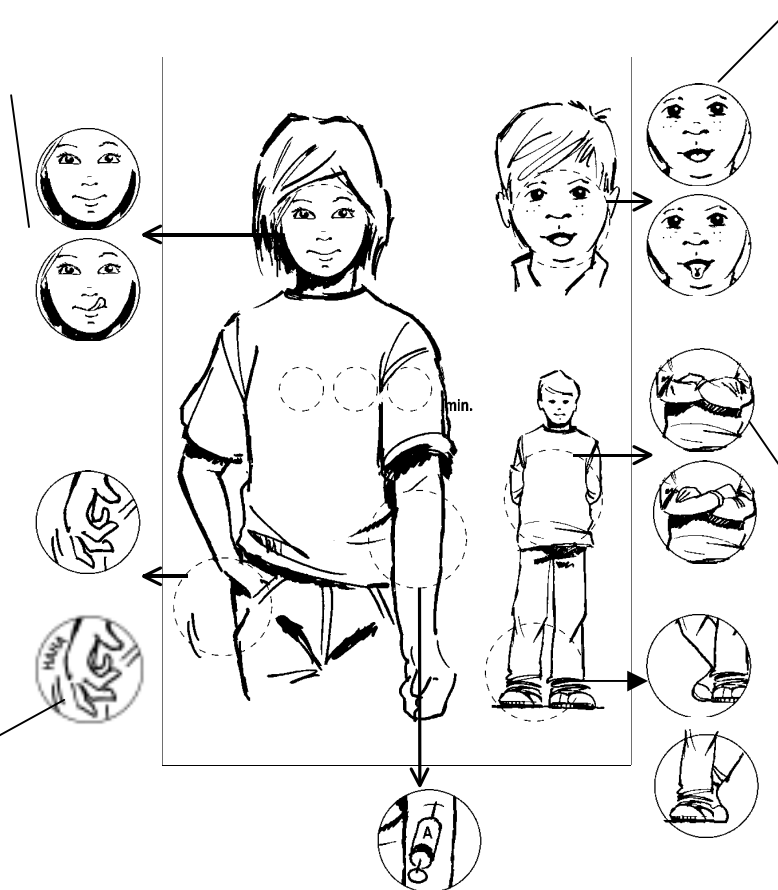
Les traits physiques, qui n'appartiennent en propre à aucune population, varient de façon continue de l'une à l'autre.

Zone 3 : L'envers du décor

Tout ce qui nous différencie n'est pas toujours visible. Un plongeur au plus profond de soi à travers des sensations souvent inédites pour les enfants comme écouter les battements de son cœur, sa respiration, les mouvements de son estomac, tester ses réflexes, son goût, sa sensibilité... Discutons ensuite de ce liquide vital que nous appelons le sang. Toujours d'aspect identique, il renferme pourtant bien des différences. Que signifie donneur et receveur universels ? Qui peut me sauver la vie ? Et moi, puis-je sauver la vie de mon meilleur copain –ma meilleure copine ?

L'acuité gustative varie aussi d'une personne à l'autre. Il existe une absence génétique de goût d'un composé amer appelé phénylthiocarbamide (PTC), dont la structure chimique est semblable à celle des substances qui donnent par exemple au chou, au chou-fleur et aux choux de Bruxelles un goût amer. Environ 30 % des personnes de souche européenne et 10 % des personnes de souche asiatique ne goûtent pas la PTC. Celles qui le goûtent sont accusées d'être plus « difficiles » que les autres.

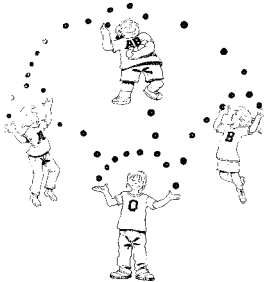
Chatouilleux ?



Le sang des Hommes a toujours le même aspect. Mais cette ressemblance est trompeuse : les sangs ne sont pas tous les mêmes ! Le groupe sanguin est déterminé par une catégorie particulière de molécules, ou antigènes, situées à la surface des globules rouges. De légères variations de ces molécules sont à l'origine des différents groupes sanguins.

Le système ABO possède une particularité : un sujet qui possède un antigène (par exemple A), possède automatiquement l'anticorps reconnaissant l'autre antigène (B). Cette particularité règle les transfusions sanguines : dans certains cas, deux sang se mélangent parfaitement, dans d'autres cas, le sang est détruit lorsqu'on le mélange à un autre; les globules rouges s'agglutinent et meurent. Les problèmes de compatibilité entre les groupes sanguins sont dus à des différences invisibles entre des molécules du sang. Ces différences sont héréditaires.


Il est possible de trouver, dans pratiquement toutes les régions du monde, des personnes qui peuvent vous donner leur sang et donc, si nécessaire vous sauver la vie. Le caractère « groupe sanguin » d'un individu n'a pas, en général, de rapport avec son apparence physique ni avec son origine ethnique ou géographique. On remarque cependant que si toutes les populations ont les mêmes gènes, ils ne le sont pas toujours dans les mêmes proportions. Ainsi un Français a 28,5% de chance d'être du groupe A alors qu'un Indien Quéchua n'aura que 1,9 % d'être du même groupe.



Zone 4 : Du corps à l'esprit

Il n'y a pas que le corps et le visage qui nous différencient, notre personnalité aussi est unique. Elle est cependant plus difficile à percevoir et plus difficile à définir car influencée par notre environnement et par une foule d'évènements qui peuvent à tout moment nous bouleverser et nous changer profondément.

Qui a peur de quoi ? Qui a un hobby ? Lequel ? Quel est ton plat préféré ? Que font les autres enfants de la classe ? Et ailleurs dans le monde, comment fait-on ceci ou cela ? Oui nous sommes différents par 1001 détails, mais n'oublions pas que nous nous ressemblons aussi par 1001 autres détails.

Chaque élève doit ici choisir une réponse parmi les différentes propositions. Il marque son choix en apposant cet autocollant  dans la case correspondante. Si l'enfant ne veut pas donner cette information ou s'il ne sait pas répondre, plusieurs solutions sont mises à sa disposition :



: c'est un secret!

















: rien ne lui correspond



: il ne sait pas.

Waar ben jij ooit al eens bang van geweest?
De quoi as-tu déjà eu peur?

Entre inné et acquis !

Nous venons au monde avec nos particularités physiques. Elles sont en grande partie déterminées dès notre conception par le bagage génétique transmis par nos parents.

Les vêtements, les coiffures, les maquillages, les tatouages accentuent encore nos différences.

Mais ces caractéristiques culturelles comme les langues, les religions, les connaissances scientifiques et techniques, les valeurs morales ne sont pas déterminées à la naissance. Nous les assimilons, les apprenons et les adoptons (ou les rejetons) au cours de notre vie; elles sont transmises par des Hommes à d'autres Hommes par l'éducation et l'apprentissage.



III. Nous sommes tous uniques

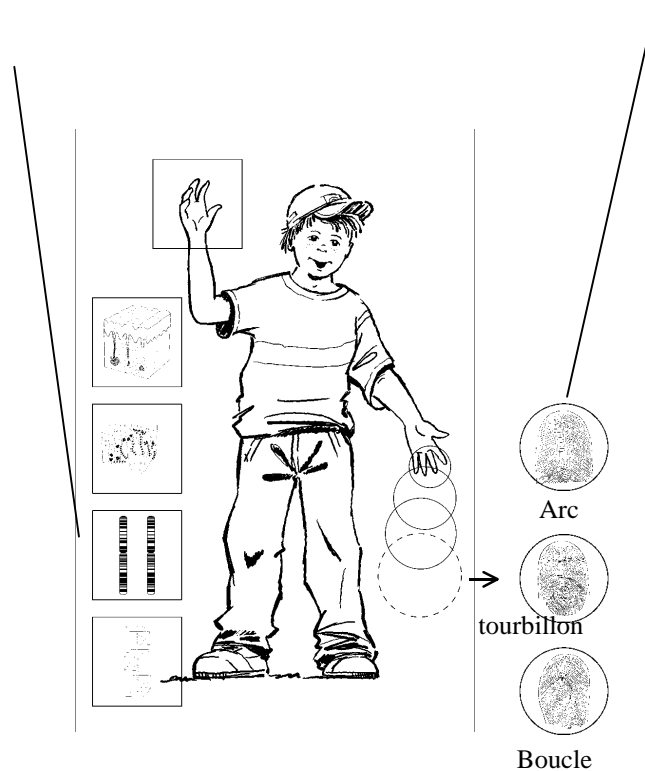
Heureusement que pour identifier une personne il ne faut pas recourir à tout un inventaire comme nous venons de le faire : rassemblés autour d'un coffre de détective, les élèves se familiariseront avec les techniques qui permettent de nous différencier à l'aide de critères uniques. Ils pourront décortiquer une empreinte digitale à la loupe, comparer des iris à l'aide d'une petite caméra, rassembler des indices pour retrouver des traces d'ADN.

Et pour terminer, prenons un cas particulier : les jumeaux. En quoi sont-ils différents, en quoi sont-ils pareils ? Un coup de balai aux idées reçues.

Le patrimoine génétique :
Notre carte d'identité !

Nos chromosomes sont principalement composés de longues molécules d'ADN porteuses d'un code chimique qui constitue le patrimoine génétique. On peut comparer ce patrimoine à une bibliothèque (le génome) composée de deux encyclopédies, l'une provenant de la mère, et l'autre du père. Chacune de ces deux encyclopédies contient l'information nécessaire à la description des différents caractères de chacun d'entre nous. Toutefois, ces deux encyclopédies ne sont pas identiques.

En résumé : tous les êtres humains possèdent une bibliothèque similaire mais la variabilité du contenu fait qu'il n'existe pas deux individus identiques à l'exception des jumeaux vrais. L'ADN se retrouve dans le sang, mais aussi, dans les mucosités telle que la salive ou encore dans le bulbe d'un cheveu. Ces simples indices permettent à coups sûr d'identifier leur propriétaire.



Depuis le fin du XIXe siècle, on sait que les dessins de la main ne varient pas au cours de la vie d'une personne et ne se modifient pas en cas de blessures superficielles. Chaque individu possède des empreintes digitales qui lui sont propres. Comme les autres caractéristiques physiques, la forme des dessins sur les paumes est déterminée par des mécanismes biologiques. Ce caractère se transmet des parents aux enfants. Sur les doigts de la main, on distingue schématiquement trois types de dessins. Une même personne peut avoir les trois types sur les doigts. La répartition de ces différents types varie dans le monde. Un européen a 1 chance sur 5 de posséder des tourbillons alors qu'en Océanie ils ont près de 3 chances sur 5 d'en posséder.

Les jumeaux

Il existe une certaine ambiguïté à propos du sens du mot « jumeaux ». Cette ambiguïté apparaît dans cette distinction entre vrais et faux jumeaux. Les jumeaux peuvent soit provenir de deux œufs, soit d'un seul et même œuf. Dans le premier cas, ce sont les « faux jumeaux » qui n'ont entre eux que les similitudes que l'on peut rencontrer entre n'importe quels frères et sœurs. En effet, pour chacun d'eux, le patrimoine génétique est le fait du hasard de la répartition du génome du père et de la mère. Dans le cas de « vrais jumeaux », le patrimoine génétique est rigoureusement identique : une seule fécondation a lieu entre un ovule et un spermatozoïde et la division en deux individus a lieu après la répartition des génomes paternel et maternel dans le génome de l'embryon. Grâce à eux, on peut étudier la similitude des patrimoines génétiques et surtout l'influence de l'environnement et de l'éducation sur la formation de la personnalité. Le taux de jumeaux vrais est relativement fixe : il représente environ 0.04% des naissances. Quels sont les facteurs susceptibles de conditionner les grossesses gémellaires ? Ces facteurs seraient d'origine ethnique, nutritionnels, etc... Il a été constaté par exemple qu'il naît plus de jumeaux en juillet qu'en janvier, ou que le taux élevé de naissances gémellaires (1 sur 22) d'une population du Nigeria pouvait être dû à une consommation importante de patates douces.

IV. Le jeu de la conclusion

Il est temps d'observer chacun son passeport. Y en a-t-il deux identiques ? Avec qui partage-t-on le plus de points communs ? Vous y attendiez-vous ? Chacun conservera son passeport qui pourra servir de base à une multitude de discussions en classe mais aussi à la maison.

A l'aide d'une trentaine de photos portraits, nous allons encore essayer de convaincre les enfants que baser son opinion sur une personne, uniquement sur ce que l'on voit, n'est pas très fiable. Une véritable chasse aux « jugements-étiquettes » ! Il s'agira de deviner parmi nos trente personnages ... qui adore cuisiner ? Qui est originaire du continent africain ? Quels sont ceux qui appartiennent à la même famille ? ... De belles surprises en perspective !



V. Le gai savoir.

Voici quelques pistes pédagogiques pour grands ou petits et autres sources de renseignements qui pourront vous permettre de continuer cette aventure en dehors de l'exposition.

• Pistes pédagogiques

- A l'aide de diverses photographies de personnes issues du monde entier, essayer de retrouver leur continent ou leur pays d'origine. Une bonne leçon de géographie et d'humilité car vous vous rendrez compte par cet exercice qu'il est très difficile d'établir des critères de classification de l'Homme, basés sur son origine géographique.
- Une leçon de mathématique : pourquoi ne pas calculer la moyenne de la taille des enfants d'une classe ou encore d'aborder les notions de rapport en calculant la corpulence ?
- Un exercice d'observation : demander aux élèves de représenter grandeur nature leur voisin de classe. L'un se couche sur une grande feuille de papier pendant que l'autre marque son contour. Ensuite il faut compléter cette silhouette le plus fidèlement possible.
- Organiser un mini-débat sur les différences entre filles et garçons. Comment cela se passait-il avant et dans les autres cultures? Discussion assurée!
- Demander aux enfants de connaître leur groupe sanguin (cela peut leur sauver la vie). Il existe même des petits kit permettant leur recherche en classe, vous en trouverez chez Bossaets & zon (03 772 09 25). Ensuite rechercher qui est compatible avec qui. Vous pouvez demander aussi à la Croix -Rouge de la Jeunesse (CRJ), rue Stallaert, 1 bte 18 à 1060 Bruxelles d'élaborer avec vous une rencontre avec vos élèves.
- Aller vers l'autre! faire compléter sa carte d'inventaire de "6 milliards d'Hommes ... et toi qui es-tu?" par quelqu'un d'autre que soi. Comment les autres me perçoivent-ils? Ont-ils raison ou bien tort?
- Comparer les cartes d'inventaires des enfants d'une même classe, avec qui ont-ils le plus de ressemblances? Aurait-on pu le dire avant cet exercice?
- Pourquoi ne pas faire remplir cette carte par les parents ou les frères et soeurs, ils verront ainsi qui leur a transmis telle ou telle caractéristique.
- Une agréable manière d'aborder les différences entre les cultures est de le faire en observant les différentes fêtes célébrées dans le monde. Vous trouverez les références d'un livre très bien fait sur ce sujet dans les pistes bibliographiques.

• Pistes bibliographiques

- Cinq milliards de visages : Peter Spier. Ed l'école de loisirs. 1981
- Des enfants comme moi : Barnabas et Anabel Kindersley. Ed Gallimard Jeunesse. 1995
- Les fêtes du monde entier : Ed Gallimard jeunesse. 2000
- Mon premier livre de toutes nos couleurs: Alain Serres. Ed Rue du Monde. 2001
- 6 milliards d'hommes : collection Mégascope. Ed Nathan . 2000
- On vous écrit de la Terre : (100 enfants du monde s'adressent à vous). Ed Rue du Monde. 2001
- 30 mots clés pour comprendre ... la population. Ed PEMF.1999

- Tous pareil, tous différents : Albert Jacquard. Ed Nathan. 1991
- Filles = garçons ! L'égalité des sexes. Ed Autrement junior, coll "société". 2001
- Le racisme. Ed Autrement junior, coll "société". 2001
- L'égalité des droits. Maureen o'Connor. Ed Gamma, coll: Ecole Active. 2000
- Savoir faire face au racisme. Emmanuel vaillant. Ed Milan, coll : Les essentiels Milan junior. 2001
- La démocratie je l'invente. Laurent Laplante. Ed Multimondes. 2000
- Zoom sur la génétique. Ed Hachette jeunesse. 1999

Pour les adultes.

- Les Hommes : passé, présent, conditionnel. André Langaney, Ed Armand Colin. 1988
- Cinq milliards d'hommes dans un même vaisseau. Albert Jacquard. Ed Virgule. 1987

- **Pistes Internet.**

Vous trouverez ci-dessous une liste, bien sûr non exhaustive, de site d'organisations antiracistes. La plupart possèdent une liste de liens intéressants.

www.antiracsime.be : Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.
Résidence Palace. 155, rue de la loi, 1040 Bruxelles
0800/17364 02.233.06.11

www.ecolesansracisme.be : Ecole sans racisme
37, rue des Alexiens, 1000 Bruxelles
02.503.37.40

www.ecri.coe.int : Site internet de la campagne européenne de la jeunesse contre le racisme et l'intolérance.

www.igb.unige.ch : Site internet de l'exposition " 5 milliards d'Hommes, tous parents, tous différents"

VI. FICHE TECHNIQUE

Titre : "Six milliards d'Hommes... et toi qui es-tu ?"

Superficie : ca. 100 m² de préférence dans un espace occulté

Disposition : L'exposition est composée de 25 modules disposés côte à côte pour former un espace clos

Alimentation électrique : min. 2 circuits de 220V et 16A

Inauguration : le 21 Janvier 2002

Public : enfants de 6 à 12 ans - uniquement groupes

Durée de la visite : 60 minutes

Accompagnement : visite animée en Fr et NL

Transport, montage et démontage assurés par CBEN

Scénario et design:

Katelijan De Kesel, Vanessa Vanginderteal, Nathalie Vanhamme.

Coordination : Pierre Coulon

Renseignements

Institut Royal des Sciences naturelles de Belgique

CBEN-BNEC

Rue Vautier 29

B – 1000 Bruxelles

Tel.: 02.627.43.95

www.sciencesnaturelles.be

VII Table des matières

Présentation	1
I. Introduction (démographie)	2
II. L'inventaire :	
Zone 1 : De la tête au pied (taille, sexe, poids)	3
Zone 2 : Face à face : (peau, cheveux, yeux, fossettes, ...)	4
Zone 3 : L'envers du décor (groupes sanguins, PTC, réflexes, ...)	7
Zone 4 : Du corps à l'esprit	8
III. Nous sommes tous uniques (ADN, empreintes digitales, ...)	9
IV. Jeu de la conclusion	10
V. Le Gai savoir :	
Pistes pédagogiques	11
Pistes bibliographiques	11
Pistes Internet	12
VI. Fiche technique	13
VII. Table des matières	14